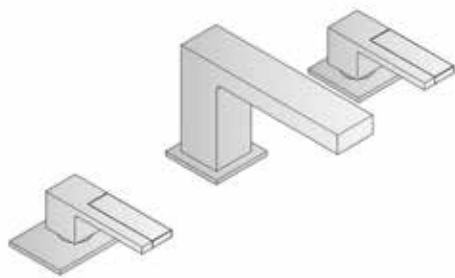
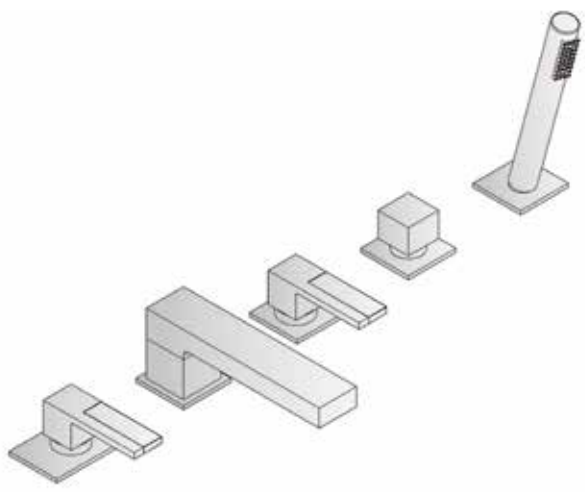


Istruzioni
Instructions
Instructions de montage
Bedienungsanleitung
Instrucciones

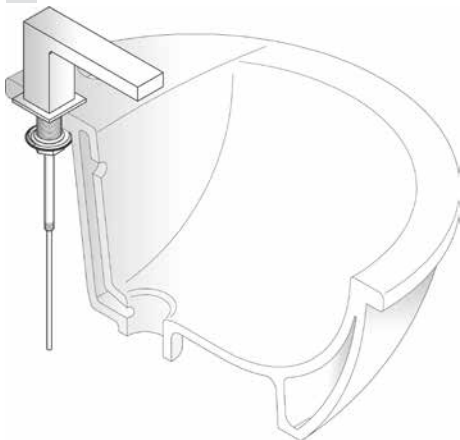


Art. 5304S

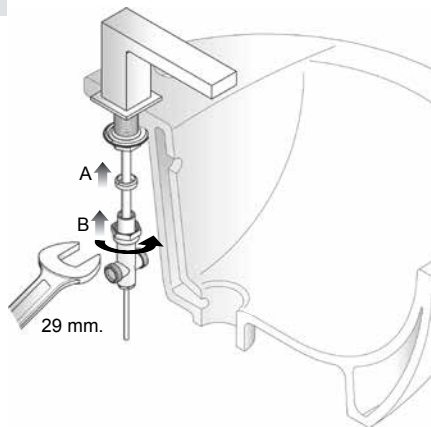


Art. 5365S - 5366S

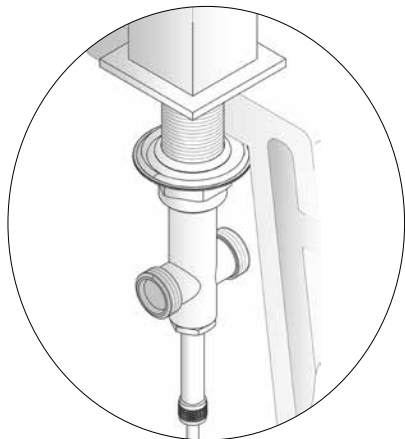
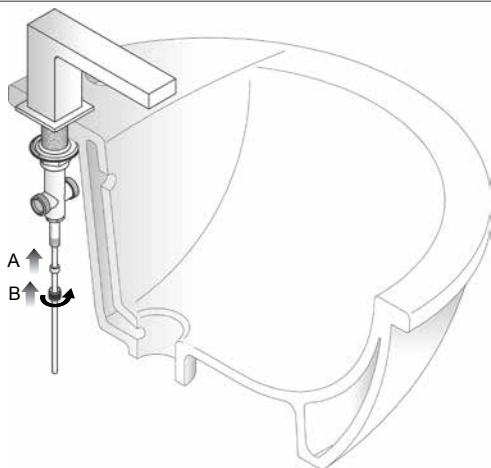
5



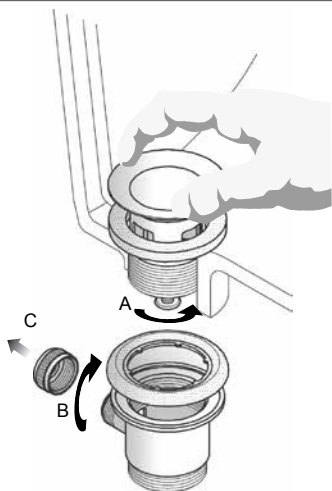
6



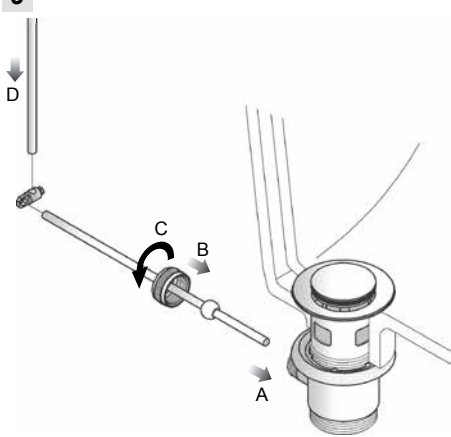
7



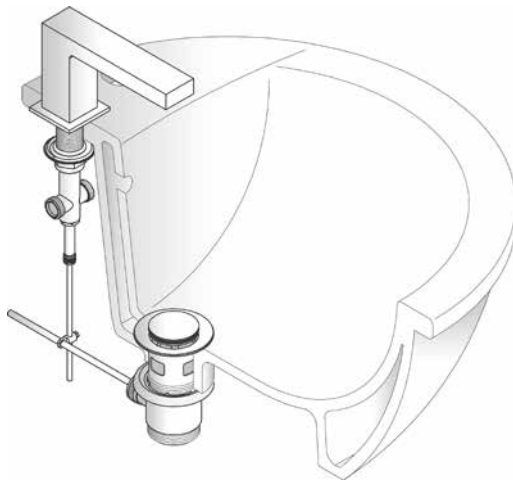
8



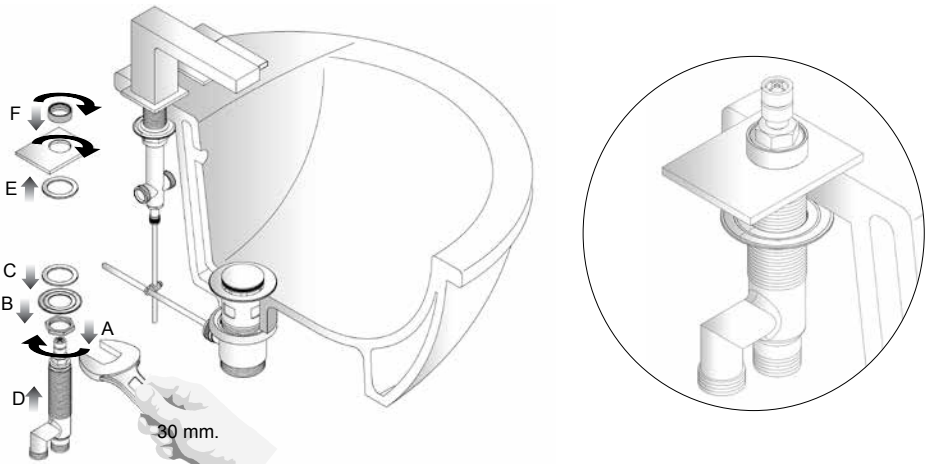
9



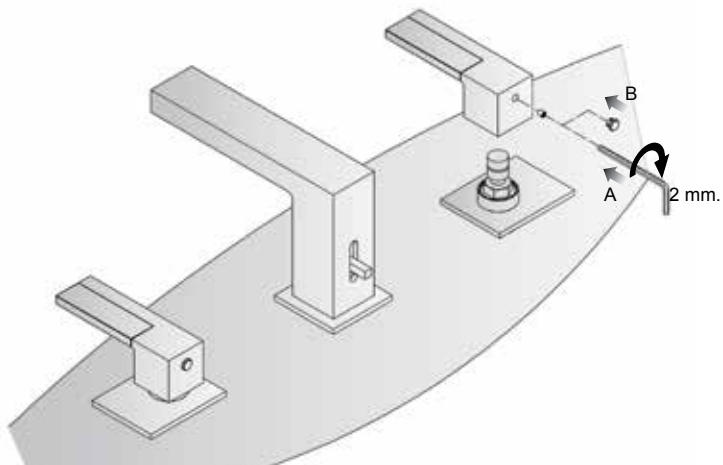
10



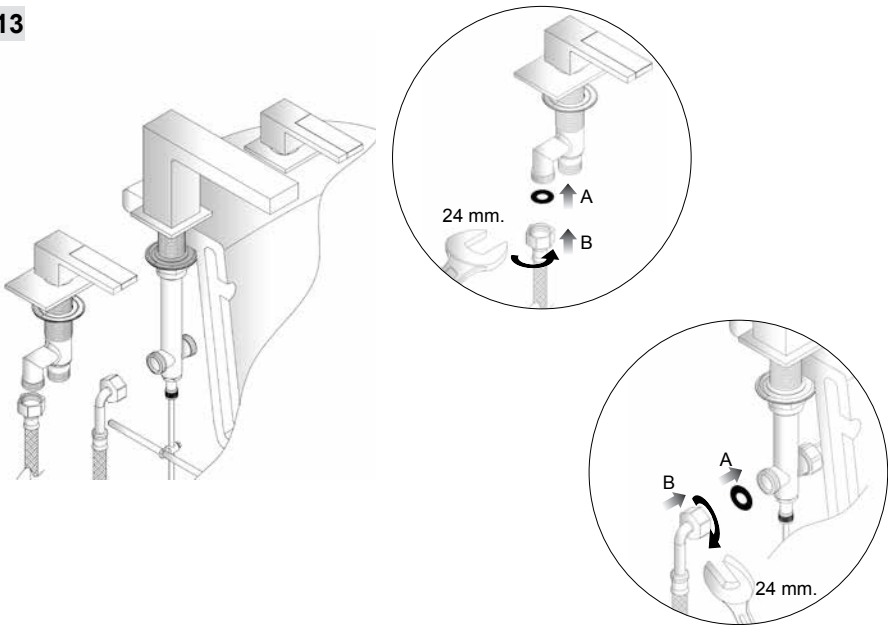
11



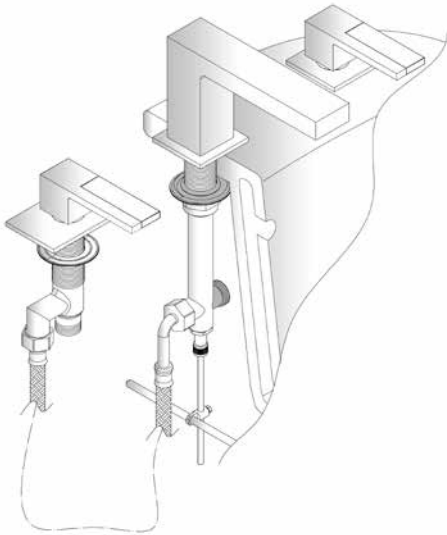
12



13

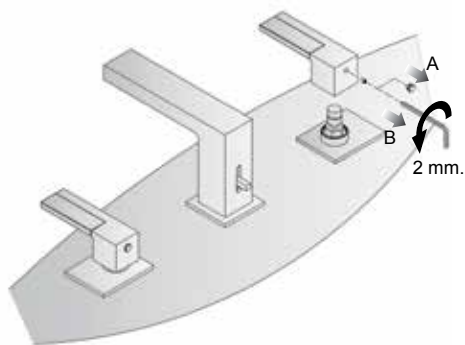


14

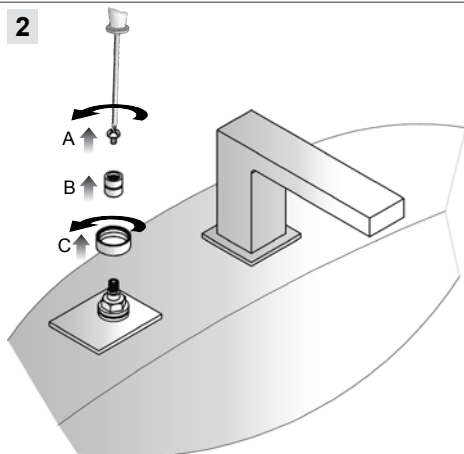


- Sostituzione vitone
- Bolt replacement
- Remplacement de la tête
- Oberteilersetzung
- Sustitucion rosca de extrusion

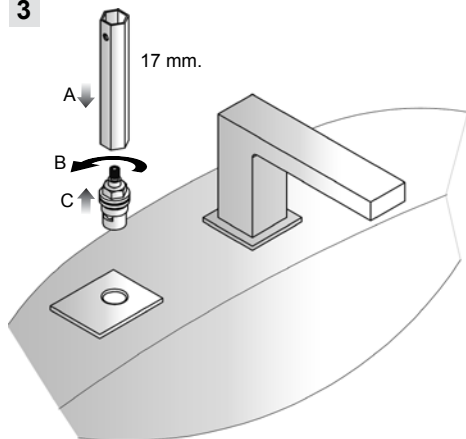
1



2

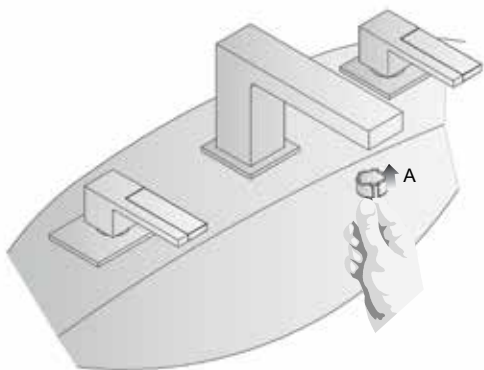


3

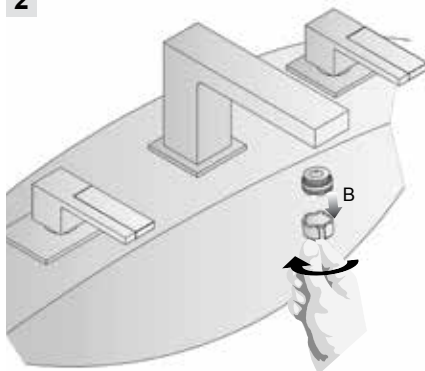


- Rimontare seguendo il procedimento inverso (3-2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (3-2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (3-2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (3-2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (3-2-1)

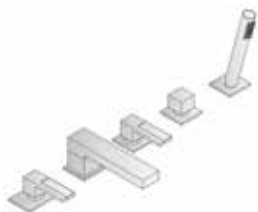
1



2



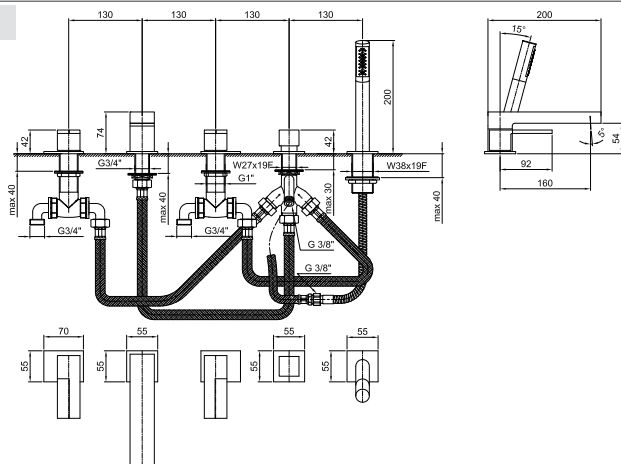
-
- Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
 - Replace following the instructions in reverse order (2-1)
 - Re-installer au contraire du procédé (2-1)
 - Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (2-1)
 - Colocar según el procedimiento inverso (2-1)



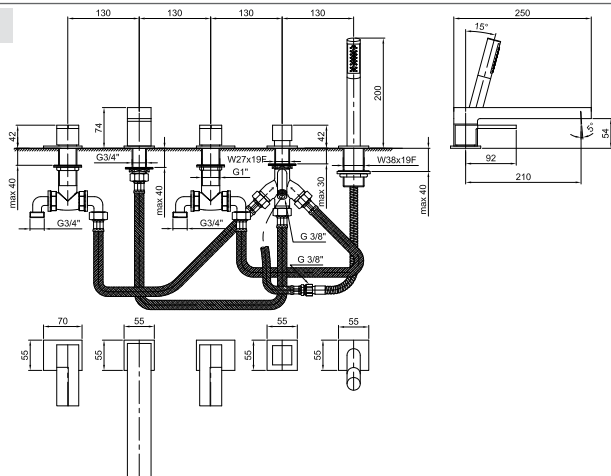
Art. 5365S - 5366S

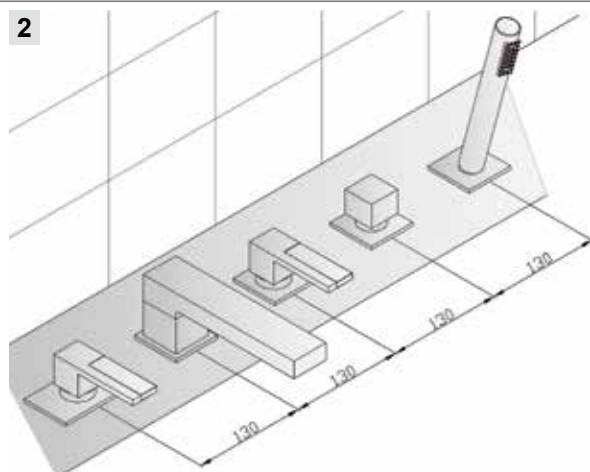
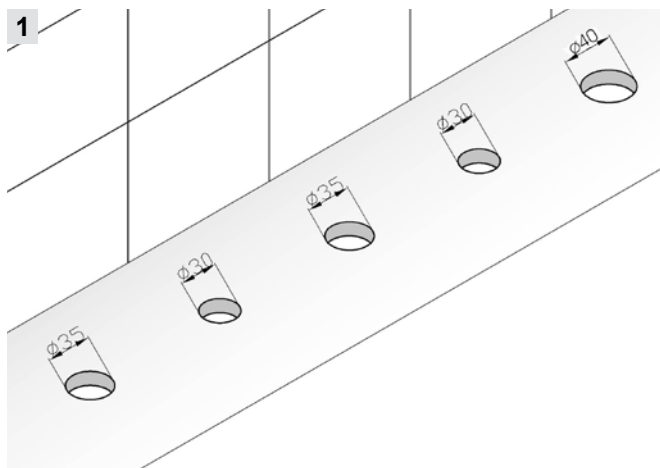
- Miscelatore bordo vasca
- Bath side group
- Bain-douche sur gorge
- Wannenrandbatterie
- Batería horizontal bañera

5365S

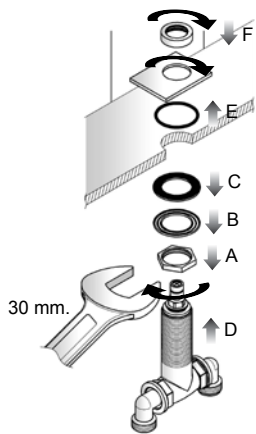


5366S

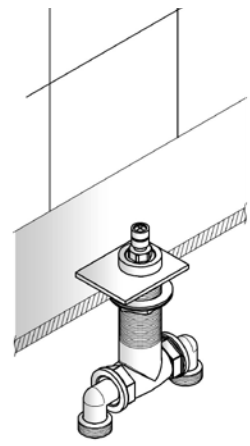




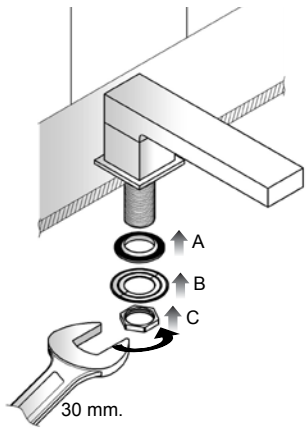
3



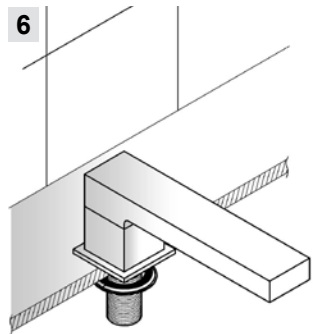
4



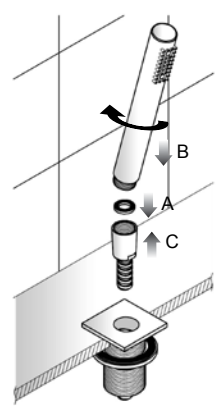
5



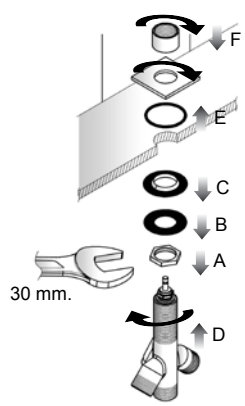
6



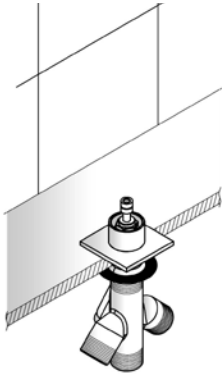
7



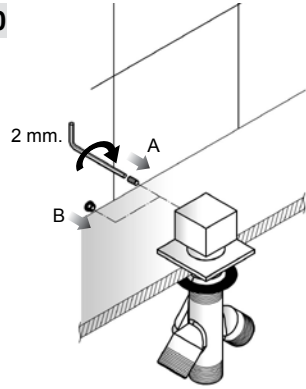
8



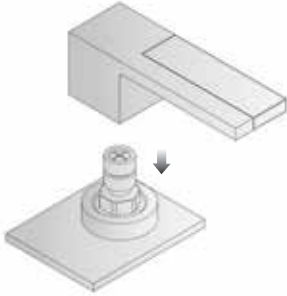
9



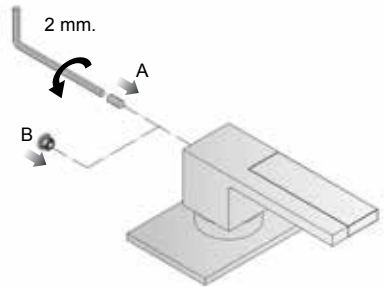
10



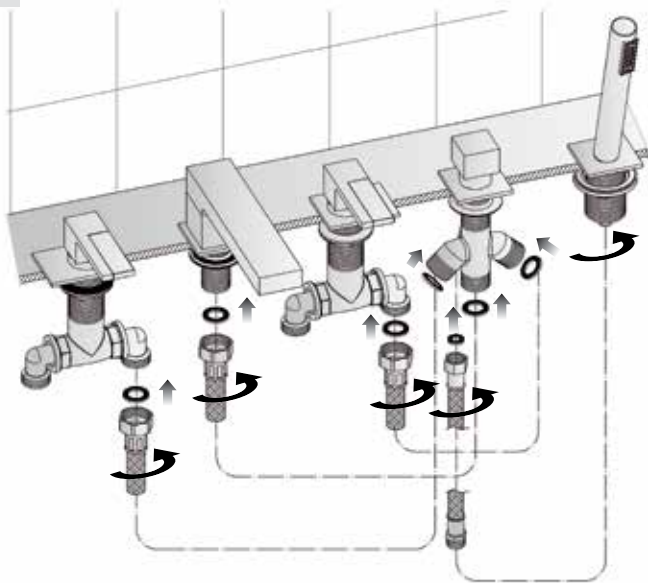
11

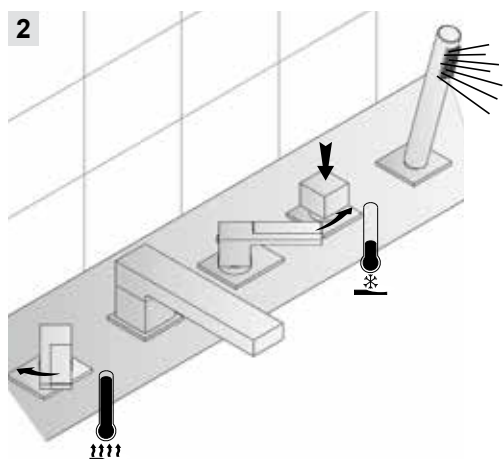
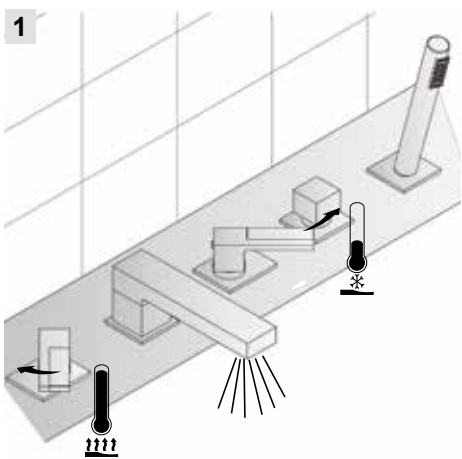


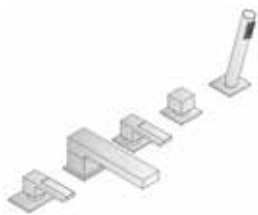
12



13







Art. 5365S - 5366S

- Miscelatore bordo vasca
- Bath side group
- Bain-douche sur gorge
- Wannenrandbatterie
- Batería horizontal bañera

Art. 9009670

Art. 9009325

ATTENZIONE! Effettuare la procedura seguente per montaggio su piastre 9009670 e 9009325

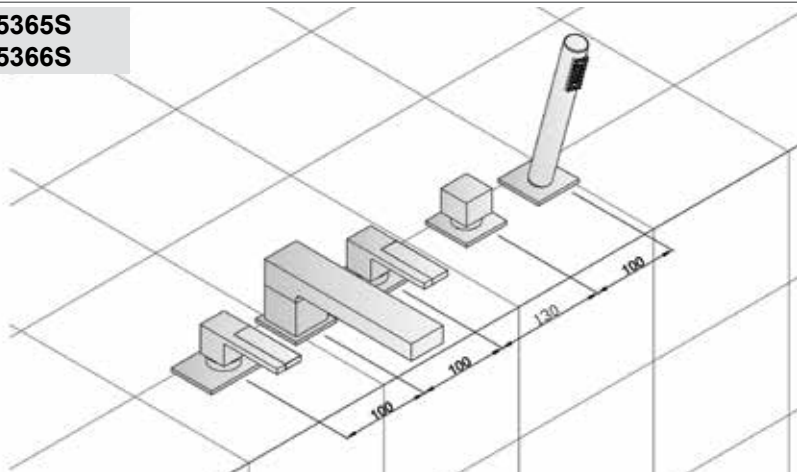
WARNING! Carry out the following procedure for mounting on plates 9009670 and 9009325

ATTENTION! Suivre la procédure suivante pour monter sur des plaques 9009670 et 9009325

ACHTUNG! Die nachstehende Prozedur für die Montierung auf die Platten 9009670 und 9009325 befolgen

ATTENCION! Suivre la procédure suivante pour monter sur des plaques 9009670 et 9009325

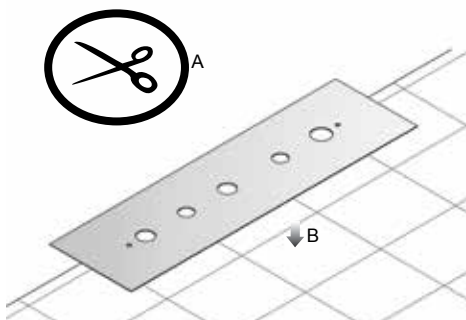
5365S
5366S



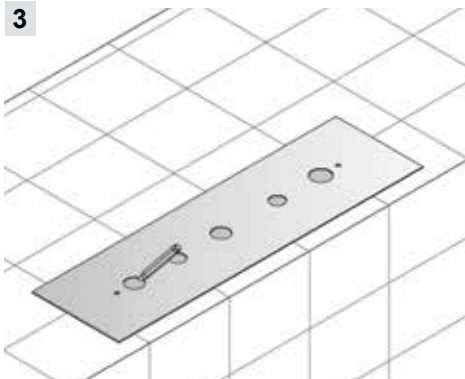
1



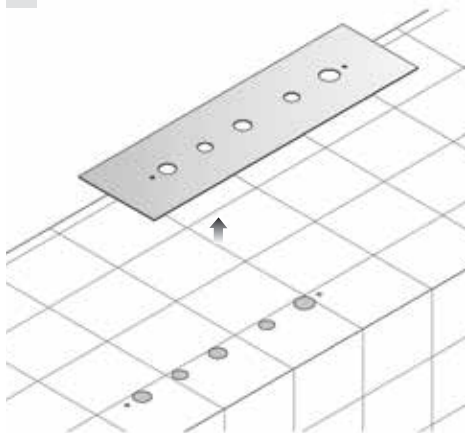
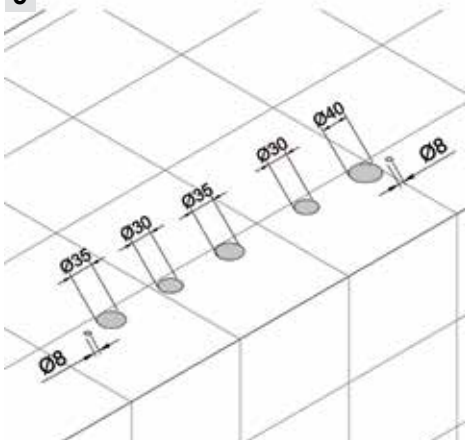
2



- Con una forbice tagliare i fori della dima
- Using scissors, cut out the holes on the template
- Avec une paire de ciseaux couper les trous du gabarit
- Mit einer Schere, die Löcher der Schablone ausschneiden
- Con las tijeras cortar los agujeros de la galga

3

- Segnare le forature
- Mark the drill holes
- Marquer les trous
- Die Bohrlöcher markieren
- Marcar los agujeros

4**5**

- Rimuovere la dima e forare seguendo i diametri indicati nella figura 5
- Remove the template and drill according to the diameters given in Ill. 5
- Enlever le gabarit et forer selon les diamètres indiqués sur la figure 5
- Die Schablone entfernen und Löcher konform mit den Durchschnitten in Abb. 5 bohren
- Quitar la galga y perforar según los diámetros de la figura 5

ATTENZIONE!

Proseguire l'installazione seguendo dal punto 3 di pagina 10.

WARNING!

Continue with the installation as shown after Number 3 on page 10.

ATTENTION!

Continuer l'installation à partir du point 3 de la page 10.

ACHTUNG!

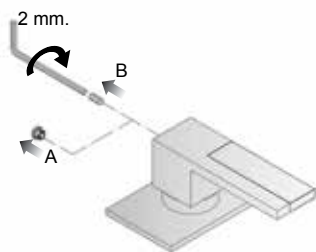
Mit der Installation wie nach Nr. 3 auf Seite 10 gezeigt weiterfahren.

ATTENCION!

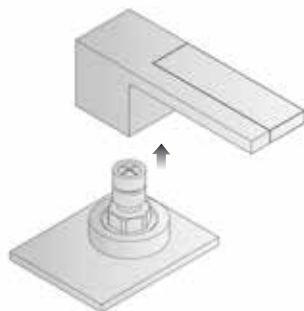
Continuar la instalación desde el punto 3 en la página 10.

- Sostituzione vitone
- Bolt replacement
- Remplacement de la tête
- Oberteilersetzung
- Sustitucion rosca de extrusion

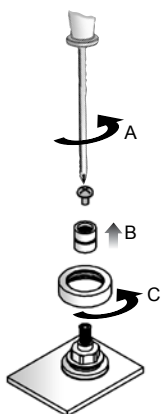
1



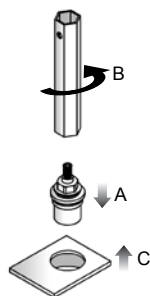
2



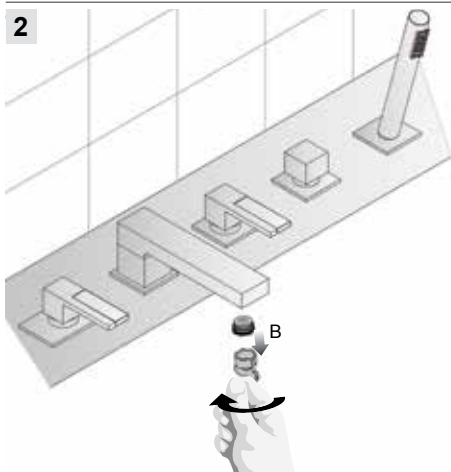
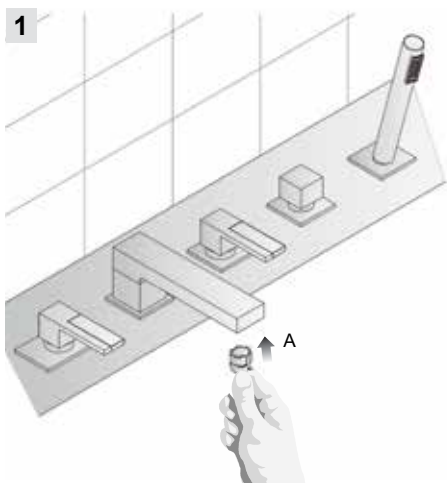
3



4



- Rimontare seguendo il procedimento inverso (4-3-2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (4-3-2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (4-3-2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (4-3-2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (4-3-2-1)



- Rimontare seguendo il procedimento inverso (2-1)
- Replace following the instructions in reverse order (2-1)
- Re-installer au contraire du procédé (2-1)
- Die umgekehrte Vorgehensweise folgen um die Teil wieder zu installieren (2-1)
- Colocar según el procedimiento inverso (2-1)

Dati tecnici

PRESSIONE MINIMA	1 BAR
PRESSIONE MASSIMA	10 BAR
PRESSIONE DI ESERCIZIO	
CONSIGLIATA	2-5 BAR
TEMPERATURA MASSIMA	80°C
TEMPERATURA MASSIMA CONSIGLIATA	65°C
DIFFERENZA MASSIMA DI PRESSIONE IN ARRIVO (CALDA-FREDDA)	1.5 BAR

Applicazioni

Questi miscelatori possono essere utilizzati con accumulatori di acqua calda a pressione o con scaldabagni istantanei. (SOLUZIONE NON OTTIMALE)

Avvertenze

Prima di installare il rubinetto é necessario spurgare in modo accurato le tubazioni di alimentazione.
Ricordarsi che l'acqua calda deve essere SEMPRE collegata al tubetto o flessibile di SINISTRA.

Technische Daten

MINIMUM DRUCK	1 BAR
HÖCHSTE DRUCK	10 BAR
EMPFEHLENER DRUCK	2-5 BAR
HÖCHSTE WASSER TEMPERATUR	80°C
EMPFEHLENER HÖCHSTE WASSEITEMPERATUR	65°C
HÖCHSTE EINKOMMENDE DRUCKUNTERSCHIED (WARM - KALT)	1.5 BAR

Betriebsanweisungen

Diese Mischer sind sowie für Heißwasserspeicher als auch für Durchlaufhitzer geeignet. (NICHT OPTIMALE LÖSUNG)

Note

Die Verbindungsrohre vor der Montage sorgfältig putzen.
Das warme Wasser muss immer mit dem linken Röhrcchen oder Flexschlauch verbunden werden.

Technical characteristics

MINIMUM PRESSURE	1 BAR
MAXIMUM PRESSURE	10 BAR
RECOMMENDED WORKING PRESSURE	2-5 BAR
MAXIMUM WATER TEMPERATURE	80°C
MAXIMUM WATER TEMPERATURE RECOMMENDED	65°C
MAXIMUM IN-LET PRESSURE DIFFERENCE (HOT - COLD)	1.5 BAR

Operating instructions

These mixers can be used with cumulos boilers or instantaneous water heaters. (NOT OPTIMUM SOLUTION)

Warning

The supplying pipes must be carefully cleaned before installation.
Remember that the hot water supply must ALWAYS be connected to the tube on the LEFT.

Datos Técnicos

PRESION MÍNIMA	1 BAR
PRESION MÁXIMA	10 BAR
PRESION DE TRABAJO ACONSEJADA	2-5 BAR
TEMPERATURA MÁXIMA TEMPERATURA MÁXIMA ACONSEJADA	80°C
TEMPERATURA MÁXIMA ACONSEJADA	65°C
DIFERENCIAL MÁXIMA DE PRESIÓN DE ENTRADA (CALIENTE - FRÍA)	1.5 BAR

Aplicaciones

Estos monomandos pueden ser utilizados con acumuladores de agua caliente a presión. (SOLUCIÓN NON OPTIMALE)

Advertencias

Antes de conectar el monomando es necesario purgar correctamente la instalación hidráulica de alimentación de cualquier impureza que pueda tener.
Recuerde que el agua caliente debe ser SIEMPRE conectada al tubo o flexo de la IZQUIERDA.

Caractéristiques Techniques

PRESSION MINIMUM	1 BAR
PRESSION MAXIMUM	10 BAR
PRESSION OPTIMALE DE SERVICE	2-5 BAR
TEMPÉRATURE MAXIMUM	80°C
TEMPÉRATURE MAXIMUM OPTIMALE	65°C
DIFFÉRENCE MAXIMUM DE PRESSION D'ARRIVÉE (CHAUD - FROID)	1.5 BAR

Mode d'emploi

Ces mitigeurs peuvent être utilisés avec accumulateurs d'eau chaude à pression ou avec des chauffe-eau instantanés. (SOLUTION NON OPTIMALE)

Note

Il est indispensable que les raccords d'alimentation soient purgés avant la mise en place de l'appareil.
Se rappeler que l'eau chaude doit être TOUJOURS liée au petit tuyau ou au flexible de GAUCHE.

CURA DEL PRODOTTO

La pulizia delle superfici va fatta utilizzando un sapone liquido diluito in acqua.

Non usare mai in nessun caso detersivi liquidi contenenti sostanze abrasive o a base di acido muriatico, spugne abrasive, aceto, ammoniacca, acetone, candeggina, acidi di uso domestico, disinfettanti vari.

ATTENZIONE! L'impiego di prodotti non consigliati può deteriorare irrimediabilmente le superfici, nel qual caso la *FANTINI S.p.A.* non risponderà del danno.

L'azienda si riserva in qualunque momento di apportare senza preavviso modifiche a prodotti e accessori. I dati riprodotti in questo documento hanno carattere informativo e non sono vincolanti.

PFLERGE HINWEISE UNSERER ARTIKEL

Zur Reinigung empfehlen wir Wasser und flüssige Seife.

Verwenden Sie bitte nie flüssige Reinigungsmittel, die Schmirgel, Salzsäure, Essig, Ammoniak, Aceton, Bleichlange, Desinfektionsmittel u.s.w. enthalten.

WARNUNG! Der Gebrauch solcher Mittel kann unsere Artikel beschädigen und in diesem Fall gewährt Firma *FANTINI S.p.A.* keine Garantie.

Der Hersteller behält sich das Recht vor jederzeit Änderungen an seinen Produkten und Zubehörteilen ohne Vorbescheid vorzunehmen. Katalogangaben sowie Abbildungen, Maß- und Leistungangaben sind unverbindlich.

ADVICE ON PRODUCT CARE

To clean de surface use a soap and water solution.

Never use for any reason cleaning solutions containing abrasive substances, chloric acids, ammonia, varnish remoner, bleach, domestic acids, disinfectants, or anytype of abrasive pad.

WARNING! Incorrect cleaning may permanently ruin the surface of the products and in such case *FANTINI S.p.A.* may not be held liable for damage.

The Manufacturer reserves the right to modify product and accessories at any time without prior notice. Dates, products and sketches included in this document are just for information and do not bind the producer.

CONSEJOS PARA EL CUIDADO DEL PRODUCTO

La limpieza de las superficies se hace utilizando un jabón liquido diluido en agua.

No usar en ningún caso detergentes líquidos que contengan sustancias abrasivas ó a base de ácido clorhidrico, estropajos abrasivos, amoniaco, acetona, lejía, ácidos de uso doméstico, desinfectantes varios.

ATENCIÓN! El uso de productos desaconsejados puede danar irremediabilmente las superficies de los elementos, de lo cual *FANTINI S.p.A.* no se hará responsable en ningún caso.

La sociedad se reserva el derecho de modificar sus productos y accesorios en cualquier momento y sin previo aviso.

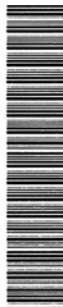
CONSEILS POUR L'ENTRETIEN DU PRODUIT

La poussiere en surface devra être faite en utilisant un savon liquide dilué dans l'eau.

Ne jamais utiliser en aucun cas des détergents liquides contenant des substances abrasives ou à base d'acide, nid'éponges abrasives, vinaigre, ammoniaque, acétone, eau de Javel, acides à usage domestique, désinfectants divers.

ATTENTION! L'empli de produits non conseillés peut détériorer irremediablement la surface des articles pour lesquels la société *FANTINI S.p.A.* ne sera pas responsable.

La société se réserve le droit de modifier ses produits et ses accessoires à tout moment et sans préavis. Informations, produits et croquis reproduits dans ce documents sont de nature informative et ne sont pas contractuels.



Australian Standard

Installation

Products shall be installed in accordance with AS/NZS 3500 series of standards. Installer shall ensure that the flow controlled aerator is tightened to prevent removal by hand



FRATELLI FANTINI S.p.A.
28010 Pella (NO) - Via M. Buonarroti, 4
Telefono + 39 0322.918411 r.a. - Telefax + 39 0322.969530
e-mail: fantini@fantini.it www.fantini.it